

alternati, cioè 4 oscuri venati di nero, e 4 giallognoli venati pure di nero; essi tutti sono orlati di verde chiaro (sic) puntato di nero.

88.—Quadro 8 inferiore sinistro segnato dal Carattere *Tochtli*. Figura di *Toteouh* o nostro Dio, rivestito d'una pelle umana, parte de'bracci e mani della quale gli pendono da'polci; ha *Quechquemiltl*, o vestimento collare, proprio delle femmine, il quale consiste in un fazzoletto quadrato con un'apertura nel mezzo da meterlo per la testa in modo che un triangolo copra il petto, e l'altro le spalle; da questa estremità pende un simbolo che mi pare di lumacone, in destra ha un *Tlacochtli*, o asta bilingue, e fra le sue braccia stringe un'aquila simile a quella dello scaffale 12 della pag. 71. Questa figura potrebbe essere del Ministro di quel Dio rivestito della pelle di qualche donna scorticata in suo onore, o nella sua festa. Il secondo mese fra Messicani chiamasi *Tlacaxipehualiztli*, che l'interprete della Copia Vaticana (Fol. 43.) spiega *scorticamento di persone*. Hernandez (Presso il Nieremb., hist. nat., cap. 22, n.º 53) accenna questo sacrificio, e gli autori parlano di un tal *Xipe*, Dio degli orefici.

89.—Quadro 9, sinistro dell'ordine del mezzo segnato dal Carattere *Atl*. Figura di *Tletl* fuoco, per altro nome detto *Xiuhteuhiuhua* (vedi n.º 36) uno dei Caratteri notturni; è di corpo e faccia rossa, sotto l'occhio destro ha un quadrilungo tricolorito, di bianco, rosso, e nero, (sic) simile al quale n'ha altri due nel suo *Tilmatl* pallio o mantello rosso orlato di bianco: colla sinistra sostiene una cornucopia pel manico fatto a testa d'aquila dentro alla quale v'è un globo rosso tramezzo a fronda forse di *Acxoiatl*, o palma acquatile, ed un capriolo giallo, e coll'indice destro mostra un'anfora notturna della pag. 14 collocata insieme con tibia fiorita sull'orlo rosso di un vaso nero ornato di cenerino, posto sopra *tenamaztin* o pietre divisorie.

90.—Quadro 10 dell'ordine del mezzo segnato da *Itzcuintli*. La figura maschile gialla di tempia rossa con fioco di tre fronde, e capriolo in testa, che scende da un al-

círculos alternados; á saber: 4 de color oscuro con vetas negras y 4 amarillentos con vetas también negras: los 8 tienen orla común de color verde claro con puntos negros.

88.—Cuadro octavo, el inferior izquierdo de la série (pág. 24), señalado con el signo *Tochtli*. Figura de *Toteouh* ó nuestro Dios, revestido de piel humana, parte de los brazos y manos de la cual cuelga de los puños del dios; tiene *quechquemiltl* ó vestido de cuello, propio de las mujeres, constituido por un pañuelo cuadrado con abertura en medio, para ponerlo por la cabeza de modo que ambos triángulos cubran pecho y espalda; cuelga de este lado un símbolo que me parece caracol: en la mano derecha tiene un *tlacochtli* ó asta bilingüe y oprime con sus brazos una águila semejante á la del cuadro 12 de la página 71. Podría ser esta figura del ministro de aquel Dios revestido con la piel de alguna mujer desollada en honor suyo ú en su fiesta. El segundo mes de los mexicanos llámase *Tlacaxipehualiztli*, que según el intérprete de la Copia Vaticana quiere decir «desollamiento de personas.» Hernández indica este sacrificio y hablan los autores de un Dios de los plateros que se llamaba *Xipe*.

89.—Cuadro nono, el izquierdo de la faja del medio (pág. 24), señalado con el signo *Atl*. Figura de *Tletl*, fuego, por otro nombre llamado *Xiuhteuhiuhua* (véase n.º 36), uno de los caracteres nocturnos; tiene rostro y cuerpo rojos; debajo del ojo derecho lleva un cuadrilátero de tres colores: blanco, rojo y negro, y otras 2 figuras parecidas en su capote ó capa, *tilmatl*, que es roja con adornos blancos. Sostiene con la mano izquierda una cornucopia por el mango (que tiene la forma de una cabeza de águila) dentro de la cual hay un círculo rojo en medio de una hoja (tal vez de *acxoyatl* ó palma acuática) y de una vírgula de color amarillo. Con el índice de la mano derecha señala una ánfora nocturna como las de la página 14, colocada juntamente con hueso adornado de flores, encima de la orla rojiza de un vaso negro con labores cenicientas, puesto sobre *tenamaztin* ó piedras divisorias.

90.—Cuadro décimo, el inmediato de la faja del medio (pág. 24), señalado con el carácter *Itzcuintli*. La figura varonil, de color amarillo y sien roja, que tiene sobre la cabeza un copete

bero, è uno de *Tzontemoc*. L'Albero ha per base una testa serpentina che morde la terra, i suoi rami son fioriti alternativamente di giallo, verde oscuro, (sic) e rosso. Il *Tzontemoc* forse rappresenta quello che colse i fiori di quest'albero in un luogo di delizie da dove per tal cagione fu discacciato come si disse al n.º 31.

91.—Quadro 11 dell'ordine del mezzo segnato dal Carattere *Ozomatli*. Figura di *Tepeiolotli*, o cuore del monte, ed uno de'Caratteri notturni. Egli è di corpo umano, e muso di bestia rigato di nero a squadra dalla tempia all'occhio e poi alla mascella superiore; sostiene colla sinistra un lumacone sulla sua bocca in atto di suonarlo o soffiarlo, dalla bocca del quale escono caprioli gialli; muove il suo piede sinistro verso un cipo, che ha davanti, e consiste in un globo rosso segnato con una croce greca bianca, posto sopra d'un sgabello rosso, stende la sua destra per cuoprire il cipo sudetto, con una pezza quadrata di pelle tigrina.

92.—Quadro 12 dell'ordine del mezzo segnato dal Carattere *Malinalli*. Figura di *Tonatiuh*, o sia quel che va risplendendo; egli cava fuori la sua testa pel centro di un círculo composto d'altri circoli concentrici, alternati da'colori soliti, cioè giallo, turchino, rosso, e giallognolo contornato da otto raggi rossi simbolo del Sole: esso tira la testa in dietro, per guardare in su verso un cielo stellato; ha borsetta d'incenso nella destra, e schidione osseo e fronda d'aloè nella sinistra.

93.—Quadro 13 dell'ordine del mezzo, segnato dal Carattere *Acatl*. Figura di *Tlacaocelotl* o persona tigre che porta nella sua destra una corda la quale accoppiata gli si vede pure davanti, e dietro al collo; nella sinistra porta un *Tlateconi*, o tagliente, col quale è in atto di volersi scannare; impugna ancora con esso delle frecce o *mimitl* simboli tutti dei suicidi, omicidj, guerre, strozzamenti e discordie; effetti della degenerazione, ed inferocimento della natura umana, cagionati del peccato del primo uomo e donna.

formato de 3 hojas y una vírgula, y que baja de un árbol, es uno de los *Tzontemoque*. La base del árbol es una cabeza de serpiente que muerde la tierra: sus ramos llevan flores alternativamente amarillas, rojas y verdes. Representa el *Tzontemoc* tal vez al que cogió las flores de este árbol en un lugar de delicias, del cual fué arrojado por tal motivo, como se dijo en el n.º 31.

91.—Cuadro undécimo de la faja del medio (pág. 24), señalado con el carácter *Ozomatli*. Figura de *Tepeyollotli*, ó corazón del monte, uno de los signos nocturnos. Tiene cuerpo de hombre y hocico de animal, rayado de negro en forma de escuadra desde la sien al ojo y de aquí á la mandíbula superior; con la mano izquierda sostiene sobre su boca un caracol en el momento de soplar en él y hacerlo sonar: por la boca del instrumento salen vírgulas amarillas: camina levantando el pié izquierdo en dirección á un cipo que tiene delante y que se compone de una esfera roja colocada sobre un escabel de color igual y señalada con cruz griega blanca. Extiende su mano derecha para cubrir el cipo mencionado con una pieza cuadrada de piel de tigre.

92.—Cuadro duodécimo de la faja del medio (pág. 23), señalado con el carácter *Malinalli*. Figura de *Tonatiuh*, ó sea del que va resplandeciendo: saca la cabeza por el centro de un círculo compuesto de otros concéntricos que llevan alternados los colores de costumbre, que son: amarillo, azul, rojo y amarillento (sic); rodeado el círculo de ocho rayos rojos, símbolo del sol. Echa para atrás la cabeza con el fin de observar arriba un cielo estrellado; en la mano derecha tiene una bolsa para incienso, y en la izquierda punzón de hueso y penca de maguey.

93.—Cuadro décimotercio de la zona del medio (pág. 23), señalado con el signo *Acatl*. Figura de *Tlacaocelotl*, hombre tigre, que lleva en su mano derecha una cuerda, la cual se le vé pareada tanto delante como detrás del cuello: en la mano izquierda lleva un *tlateconi* ó cortante con el cual quiere degollarse: también empuña flechas ó *mimitl*, símbolos todos de suicidios, homicidios, guerras, ahorcaduras y discordias; efectos de la degeneración y ferocidad de la naturaleza humana, ocasionados por el pecado del primer hombre y de la primera mujer.



94.—Quadro 14 destro dell'ordine del mezzo, segnato dal Carattere *Ocelotl*. La figura di *Mictlanteuhtli*, Signore dell'inferno o de'morti, uno de'Caratteri notturni, quale in vece d'orecchini ha una mano rossa; cammina carpone (sic) in atto di decantare nella sua bocca non so qual licore da un cuore fatto a guisa d'un *Tecomatl* (vaso fatto da un frutto americano cucurbitaceo) quale alza colla sua destra; porta altro nella sinistra, ed altro manante sangue, gli pende dalla collana.

95.—Quadro 15 superiore destro dell'ordine superiore, segnato dal Carattere *Quauhtli*. Figura di *Quiahuatl*, Pioggia, e di *Tlaloc* vino della terra, ed uno de'simboli notturni: di corpo nero e di tempia rossa; cammina verso la sinistra, mordersi l'indice sinistro in atto di collera, ed alza l'indice destro in atto di minacciare o intimare qualche cosa: Contro al medesimo v'è un *Tompiatl*, o bigoncia bianca ornata di nero, posta sopra *Tenamaztin*, o pietre divisorie; ha meandri arabeschi a SS sull'orlo della bocca, nella quale osservasi l'anfora notturna della pagina 14 con striscie a fiamme giallognole capriolate: secondo il Boturini (§ 29) *Teoistactlapanqui*, che spiega nettatore delle saline delli Dei è uno dei segni celesti e simbolo di chi raffrena l'ira.

96.—Quadro 16 segnato dal Carattere *Cozcaquauhtli*. La figura di *Ocelochiantic* o sia tigre di vario colore, è collocata fino al mezzo corpo, dentro un *Comitl*, pentola o anfora giallognola posta sopra *Yahualli*, o coroglia: Ella è una bestia righettata di diversi colori, di braccia, mani ed orecchia umana, sotto quella di bestia; impugna con ambe le mani schidione ossei fioriti al disopra; sul corpo del anfora vedesi attaccato un cartello insignito di virgole acuminate, denotante il Sale, pel cartello stesso è traforata da un dardo, al disopra ridonda d'un licore, o *tlailli* bianco virgolato di nero simbolo del *Octli* o birra d'Aloe, il quale termina in fiore, e l'anfora tutta è rispaldata da due banderuole segnate da virgole acuminate.

94.—Cuadro décimocuarto, el derecho de la zona media (pág. 23), señalado con el carácter *Ocelotl*. La figura de *Mictlanteuctli*, señor de los muertos ó del infierno, uno de los signos nocturnos, el cual tiene una mano roja en lugar de pendientes, camina encogida y derrama dentro de su boca no sé que licor de un corazón modelado en forma de *tecomatl* (vaso hecho de un fruto americano cucurbitáceo): levanta este corazón con su mano derecha, empuña otro con la izquierda, y pende otro que mana sangre de su collar.

95.—Cuadro décimoquinto, el derecho de la zona superior (pág. 23), señalado con el carácter *Quauhtli*. Figura de *Quiahuatl*, lluvia, y de *Tlaloc*, vino de la tierra, y uno de los símbolos nocturnos; de cara negra y sien roja: camina para la izquierda y muerde colérico su índice izquierdo, mientras que levanta el derecho amenazante, ó para intimar alguna cosa. Frente al mismo está un *tompiatl* ó cesto blanco adornado de negro, colocado sobre *tenamaztin* ó piedras divisorias: tiene virgulas arabescas en forma de SS sobre la orla de la boca, en la cual se observa la ánfora nocturna de la página 14, con fajas de llamas amarillentas y en forma de virgulillas: según Boturini (§ 29) es *Teoistactlachpanqui*, el que barre las salinas de los dioses: es uno de los signos celestes y símbolo de los que refrenan su cólera.

96.—Cuadro décimosexto señalado con el carácter *Cozcaquauhtli*. La figura de *Ocelochiantic* ó tigre de varios colores, tiene medio cuerpo dentro de una olla ó ánfora, *comitl*, amarillenta y colocada sobre una rosca, *yahualli*. El animal está rayado de varios colores; tiene brazos, manos y orejas humanas (las últimas debajo de las de animal): con ambas manos empuña punzones de hueso adornados arriba de flores. Fijado encima del cuerpo de la olla se vé un papel marcado con virgulillas en forma de punta, que son símbolos de la sal: por el mismo papel está perforada la olla de un dardo, y rebosa por arriba de la misma cierto licor ó *tlailli* blanco (sic) que tiene virgulillas negras y es el símbolo del *octli* ó cerveza de maguey: ese líquido tiene flores en su extremidad, y detrás de la olla se ven dos banderitas marcadas con virgulillas en forma de punta.

97.—Quadro 17 superiore segnato dal Carattere *Ollintonatiuh*. La figura di *Tlazolteuhtlicihua*, o femmina Signora dell'immondezza ed uno dei Caratteri notturni; è simile a quella descritta al n.º 29; ma in questo quadro ha davanti una cesta nera ornata di cenerino con meandri a SS in cima, su de'quali vi è l'anfora notturna della pagina 14.

98.—Quadro 18 superiore segnato dal Carattere *Tecpatl*. La figura è di *Huehuetonacateuhtlicipactli*, o sia *Cipactli* Signore di nostra carne già vecchio; egli cammina gobbo, edentato, calvastro ed incanutito portando uno schidione osseo dietro l'orecchia, tempia rossa, sciugatore al collo ed un bastone in mano ad uso di pastorale; il di cui pugno ritorto termina in testa di aquila.

99.—Quadro 19 superiore segnato dal Carattere *Quiahuatl*. La figura femminile che siede verso la destra (sic) è di *Tonacacihua*, o donna di nostra carne, con mascella del rettile *Cipactli* in vece di cuffia; due righette nere nella mandibula, e vestita di bianco. Davanti ad essa v'è una figura maschile con testa aquilina in vece della umana, in atto di contestare colla stessa, simbolo di *Tezcatlipoca* suo primo ingannatore; v'è ancora un *Apaztli* o vaso piatto ripieno di *Nextamalli*, o sia granone preparato con acqua di calce da macinarsi in pasta, e sopra di esso vi è l'anfora notturna della pagina 14.

100.—Quadro 20 ed ultimo superiore sinistro segnato dal Carattere *Xochitl*. Il geroglifico di questo quadro rappresenta a *Centeuhtli*, Signore delle pannocchie di granone, ed uno dei Caratteri notturni: consiste in una pianta simile al Carattere *Malinalli*, la quale è attornata da un serpe di schiena rossa a quadrelli, pancia gialla, lingua bifida al di fuori, e dalla di cui mascella inferiore, sinuosità vicina al collo ed estremità inferiore della sua coda si vedono uscire de'caprioli gialli e giallognoli.

97.—Cuadro décimoséptimo, el superior inmediato (pág. 23), marcado con el carácter *Ollintonatiuh*. La figura de *Tlazolteuhtlicihua* ó mujer señora de la impureza, que es uno de los signos nocturnos, aparece muy semejante á la que se describió en el n.º 29; pero en este cuadro tiene delante una cesta negra con orla de color ceniciento y arabescos en forma de SS encima, sobre los cuales descuelan la ánfora nocturna de la página 14.

98.—Cuadro décimoctavo superior (pág. 24), señalado con el carácter *Tecpatl*. La figura es de *Huehuetonacateuhtlicipactli* ó sea «*Cipactli*, señor de nuestra carne, ya viejo:» camina, giboso, desdentado, calvo y canoso; tiene punzón de hueso detrás de la oreja; sien roja, toalla en el cuello, y un bastón en la mano que parece pastoral, y cuyo puño retorcido termina en una cabeza de águila.

99.—Cuadro décimonono superior señalado con el carácter *Quiahuatl*. La figura femenil que á la izquierda está sentada es de *Tonacacihua* ó señora de nuestra carne, con mandíbula del reptil *Cipactli* en vez de cofia; dos rayitas negras en la mandíbula, y vestida de blanco. Tiene delante una figura varonil con cabeza de águila en vez de humana: está debatiendo con la mujer, y es representante de *Tezcatlipoca*, el primero que la engañó: hay allí también un lebrillo, *apaztli*, lleno de *nextamalli* ó maíz preparado con agua de cal para hacer pasta, y arriba está la ánfora nocturna de la página 14.

100.—Cuadro vigésimo y último, el superior izquierdo (pág. 24), señalado con el carácter *Xochitl*. El jeroglífico del cuadro representa á *Centeuctli*, señor de las mazorcas de maíz y uno de los caracteres nocturnos. Está en forma de planta semejante al signo *Malinalli*, rodeada por una serpiente de lomo rojo y cuadrículado, vientre amarillo y lengua bifida saliente: se ven salir virgulillas amarillentas y amarillas de su mandíbula inferior, del seno más próximo al cuello, y de la extremidad inferior de su cola.